



# Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica

DÍA INTERNACIONAL DE LA BIODIVERSIDAD

PROTEGIENDO LA BIODIVERSIDAD DE ZONAS SECAS



¡ALCANZANDO LA META 2010!

Ref: SCBD/STTM/SBG/AGr/5513

13 de junio de 2006

## NOTIFICACIÓN<sup>1</sup>

**Asunto: Se solicita información sobre el valor de las prácticas tradicionales y de utilización sostenible de los terrenos de las comunidades indígenas y locales en cuanto a preservar la diversidad biológica de las montañas**

Estimado/a Sr./Sra.:

Por la presente quisiera invitar a las Partes, otros gobiernos y organizaciones pertinentes a que envíen información a la Secretaría sobre el valor de las prácticas tradicionales y de utilización sostenible de los terrenos de las comunidades indígenas y locales en cuanto a preservar la diversidad biológica de las montañas.

En el párrafo 14 de la decisión VII/27 sobre la diversidad biológica de montañas, la Conferencia de las Partes pide al Secretario Ejecutivo que recopile y divulgue la información sobre el valor de las prácticas tradicionales y de utilización sostenible de los terrenos de las comunidades indígenas y locales en cuanto a preservar la diversidad biológica de las montañas a través del mecanismo de facilitación y otros medios.

Por este medio se invita a las Partes, otros gobiernos, organizaciones pertinentes y comunidades indígenas y locales a que envíen información sobre el tema, junto con el formulario portada adjunto debidamente completado (Anexo) a su conveniencia, pero **a más tardar el 22 de diciembre de 2006**.

Aprovecho la oportunidad para agradecerle su colaboración en el asunto que nos ocupa y por su continuo apoyo al trabajo del Convenio.

Le ruego acepte Usted las muestras de mi más alta consideración.

Atentamente,

Ahmed Djoghlaif  
Secretario Ejecutivo

<sup>1</sup> Esta es una traducción no oficial. Traducido al español como cortesía.

Para: Todos los Puntos Focales Nacionales del CDB y los Puntos Focales de SBSTTA, las organizaciones intergubernamentales, organizaciones no gubernamentales y organizaciones indígenas



Programa de las  
Naciones Unidas  
para el Medio  
Ambiente

Tel: +1 514 288 2220  
Fax: +1 514 288 6588

Correo electrónico:  
[secretariat@biodiv.org](mailto:secretariat@biodiv.org)  
Web: [www.biodiv.org](http://www.biodiv.org)

413 Saint-Jacques Street Ouest, Office 800  
Montreal Québec Canada H2Y 1N9

**Annexo – Formulario Portada para el envío de información sobre el valor de las prácticas tradicionales y de utilización sostenible de los terrenos de las comunidades indígenas y locales en cuanto a preservar la diversidad biológica de las montañas**

<b>Información Básica</b>
País/organización que presenta:
Nombre del proyecto/programa/iniciativa:
Agencia/gobierno líder:
Información adicional disponible en:

<b>Tipo de Tierra</b>
<input type="checkbox"/> Cultivo
<input type="checkbox"/> Pastizal
<input type="checkbox"/> Área protegida
<input type="checkbox"/> Humedal
<input type="checkbox"/> Residencial
<input type="checkbox"/> Uso mixto
<input type="checkbox"/> Otro (especificar)_____

<b>Tenencia de la Tierra</b>
<input type="checkbox"/> Propiedad individual
<input type="checkbox"/> Alquiler individual
<input type="checkbox"/> Gobierno
<input type="checkbox"/> Comunidad indígena/local
<input type="checkbox"/> Sector privado
<input type="checkbox"/> Otro (especificar)

<b>Principales interesados directos</b>
<input type="checkbox"/> Gobierno nacional
<input type="checkbox"/> Gobierno provincial/estatal
<input type="checkbox"/> Sector privado
<input type="checkbox"/> ONG
<input type="checkbox"/> Comunidad indígena/local
<input type="checkbox"/> Otro (especificar)

<b>I. Breve descripción de las prácticas de utilización de los terrenos</b>
<b>II. Lecciones aprendidas</b>